

62019CJ0801

???????? ?? ????? (o???? ???????)

17 ????????? 2020 ??????? (\*1)

„???????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ???????????  
2006/112/? — ??????? ?? ????????????????? — ?????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) — ?????????  
„????????????? ?? ???????“ ? „?????? ?????????????????? ??????????????“ — ??????? ??????? — ?????????  
?????? — ??????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? —  
???????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ? ?????????????? ?? ??????????????  
????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????“

?? ????? C?801/19

? ????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ?????? 267 ????? ?? Upravni sud  
u Zagrebu (????????????????????? ??? ???????, ??????????) ? ??? ?? 15 ?????????? 2019 ?., ??????????  
? ????? ?? 31 ?????????? 2019 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

FRANCK d.d., Zagreb

??????

Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak,  
?????? (????? ???????),

????????? ?? ??: N. Wahl, ?????????????? ?? ?????????, A. Kumin ? F. Biltgen (????????????), ??????,

????????????? ??????????: J. Richard de la Tour

?????????: M. Longar, ?????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 17  
????????????? 2020 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

—

?? FRANCK d.d., Zagreb, ?? V.°A. Batarelo, I. Dvojkovi?, L.°W. Vuchetich, T. Sadri?, M.°K.  
Boha?ek, I.°B. Pav?i?, F. Kralji?kovi? ? M. Opa?ak, odvjetnici,

—

?? Ministarstvo financija Republike Hrvatske Samostalni sektor za drugostupanjski upravni  
postupak, ?? N. Biloglav, D. Štimac ? K. Tudek, ? ?????????????? ?? ??????????????????

—

?? ?????????????????? ?????????????????, ?? G. Vidovi? Mesarek, M. Greguri? ? B. Domitrovi?, ?  
????????????? ?? ?????????????????,



4

???? 9, ????????? 1 ?? ???? ?????????? ??????????:

„???????????????????? ????“ ?????????? ?????? ???? , ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? , ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ??? ?????, ????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? „???????????????? ?????????“. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ????????????????? ??????????“.

5

????????? ???? 135, ?????????? 1 ?? ?????????????? ??????????:

„????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????:

[...]

?)

???????????????? ? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????.

[...]

?)

?????????, ????????????????? ?????????????, ?????????? ????????????? ? ??????? ???????, ??????????, ?????????, ?????????, ??????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????;

[...]“.

???????????????? ??????

6

???? 40, ?????????? 1 ?? Zakon o porezu na dodanu vrijednost (????? ?? ???) ?? 17 ??? 2013 ?. (Narodne novine, ?? 73/13, 99/13, 148/13, 153/13, 143/14 ? 115/16, ?????????? ??-????????? „????????? ?? ???“) ??????:

„????????????????? ?? ?? ?????????? ? ???:

[...]

b)

????????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????;



?????????? ?? ????? ?? Konzum, ??????????? ?? ??? ?????????? ????? 40, ?????????? 1, ?????? b) ?? ?????? ?? ????. ?????? ?????, ??????????? ?????????????? ?? Konzum ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? 1, ?????? d), ??????????????????? ?? Franck ??????? ? ?????????????? ? ??? ??????? ?? ????? ??????????????.

13

?????? ????? ?????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? Franck ??????????????????? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ? Konzum, ?????? ??????? ??????? ?? ? ??????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ?????? 40, ??????????? 1, ?????? d) ?? ??????? ?? ????. ? ?????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? Franck ? Konzum ?????? ??????????? ?????????????????????, ?????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? „?????????????“ ?????? ???, ?? ???? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? Franck.

14

??? ??? ???? ?????????????????? Upravni sud u Zagrebu (????????????????????? ??? ???????) ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????????? ??????????:

„1)

?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????????????? ??????????????????????? ?? 1 % ???????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? „????????????? ? ??????????????? ?? ???????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????????“ ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ??????????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ? ??????????? ?????? ??????????????????

2)

?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? — ? ??????? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????? ? ??????????? ?????? ??????????? ? ?????? ??????? ???????, ??? ?? ???????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? — ?? „????? ??????????????? ??????????????“ ?? ?????????? ?? ?????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??????

3)

?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????????????? ?? 1 %, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??????????????, ? ???????, ??????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??:

?)

????????, ?????? ? ??????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? 135, [?????????? 1, ??????] ?) ?? ?????????????????? ?? ???; [????]

?)

?????, ???? ? ?????????? ?? ?? ? ???? ? ???? 135, [???????? 1, ????] ?) ??  
???????????? ? ????“.

???????? ?????????????????? ? ????

15

????? ? ????????? ?????????????? ? ???? ? ???? ? ? 1 ????? 2013 ?. ?? 30 ??? 2017  
?., ? ????????? ????????? ? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ? 1 ??? 2013 ?.

16

???????? ????????? ????????????? ????????? ????????? ????? ? ????????????? ? ????  
???????? ? ?????., ? ? ???? ? ???? ????????? ? ? ???? ????????? ??????., ????????? ? ?  
???????? ? ? ????????????????? ? ? ???? (???????? ? 3 ??? 2019 ?., UniCredit Leasing,  
C?242/18, EU:C:2019:558, ?. 30 ? ????????????? ????????? ?????????).

17

?? ???? ???? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????????? ? ? ????????? ???? ???? ???? ?  
???????????? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ????????? (?. ? ???? ????????? ????????? ? 3 ???  
2019 ?., UniCredit Leasing, C?242/18, EU:C:2019:558, ?. 32 ? ????????????? ????????? ?????????).

?? ????????????????? ?????????

18

? ????????? ??, ????? ???? ? ? ? ???? ????? ?????., ????????????? ????????????? ???? ?  
???????? ? ? ? ???? ???? ???? 135, ????????? 1, ????? ?) ? ?) ? ? ????????????? ? ? ?  
???????? ? ? ? ???? ? ?????., ? ???? ????????????? ? ???? ????????????? ????????????? ? ? ?  
???????????? ? ? ????????????? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ????????????? ?????????????  
? ???? ? ? ???? ? ? ?????., ????? ? ? ????????????????????????? ???? ? ? ???? ?  
???????????????? ? ? ????????????? ? ???? ????????????????????????? ???? ????????????????? ?  
???????????? ? ???? ? ? ?????., ????? ? ? ????????? ????????????????????????? ???? ????  
???????? ????????????????????? ???? ????????? ? ? ???? ?????????????????????????  
???????????????????? ? ? ???? ? ? ????????????????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ?.

19

?? ????? ?????., ? ? ???? ? ? ????????????????? ? ? ????????????? ? ? ??., ? ? ???? 2,  
???????? 1 ? ???? ????????????? ??????., ? ? ????????? ? ???? ? ?-????????  
???????????? ? ? ???? ? ? ?????., ????????????? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ????  
? ? ????????????????????? ?????., ????????? ? ???? ? ? ??????????. ? ? ???? ? ? ???? 9, ?????????  
1, ????? ???? ? ? ????????????? ????????????? ? ? ????????????????????????? ???? ? ? ???? ???? ????  
????? ????????????? ????????????? ????????????????????????? ???? ? ? ???? ?????. ?????????  
„???????????????? ?????????“ ? ????????? ? ???? 9, ????????? 1, ????? ???? ? ? ?????  
???????????? ???? ????????????? ???? ????????? ? ? ?????????????????, ????????? ? ? ????  
???????????????? ?????????.

20

? ???? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ???? ?????????, ? ? ???? ? ???? ? ? ????????????????? ? ?

?????? ?? ??? ?????? ???????, ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ??  
„????????????????? ?????“ ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ??  
????????????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? „????????“ ?? ?????????  
?? ????? 9, ?????????? 1, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ??  
17 ?????????? 2019 ?, Paulo Nascimento Consulting, C?692/17, EU:C:2019:867, ?. 24 ?  
????????????? ?????????? ??????????).

21

? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ? ??????????????????  
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????, ??????????????????  
„????????????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ???.  
????????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? Franck,  
????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??? ? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????,  
????? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
?????????.

22

?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????, ?????????? ? ?????? 7—10 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?  
????? ??? ?????????????? ?????, ? ??????? Franck, Konzum ? ?????????????????? ??????????, ??????????  
? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????.

23

? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ???  
?????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????  
????????????? ?????????? ??? ?????-????????????? ?????????? (????????? ?? 4 ?????????????? 2019 ?, KPC  
Herning, C?71/18, EU:C:2019:660, ?. 35 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

24

????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????,  
?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???  
????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????-????????????? ?????????, ?????????? ?? ??  
????????????????????? (????????? ?? 4 ?????????????? 2019 ?, KPC Herning, C?71/18, EU:C:2019:660, ?.  
37 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

25

????? ? ???-????????? ?????? ??-????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???  
?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????, ?? ????????? ?????? ??????????,  
?? ?????????? ?????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????  
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ??????????  
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????????????/? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????  
????????? ?????????????? ?????? ??????????????. ??-?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??  
????? ??, ? ?????? ?? ?????????? ??? ???-????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????  
(????????? ?? 4 ?????????????? 2019 ?, KPC Herning, C?71/18, EU:C:2019:660, ?. 38 ? ??????????????  
????????? ??????????).

26

? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????,  
????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ??????  
?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 8 ?????????? 2016 ?, Stock '94,  
C?208/15, EU:C:2016:936, ?. 29 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

27

?? ?????? ?????????, ?????? ? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 267 ?????  
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????  
????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????  
????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????????. ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????,  
?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?? ?? ?????????? (????????? ??  
8 ?????????? 2016 ?, Stock '94, C?208/15, EU:C:2016:936, ?. 30 ? ?????????????? ??????????  
?????????????)

28

? ?????????? ? ??????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? Konzum, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????  
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ??????.

29

?????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??  
Franck ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? Konzum  
?? ?????????????? ??????????, ?????? Franck ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ??  
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?  
????????, ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ???, ??????????  
?? ?????? ?? ??????????????.

30

?? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 135, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ??  
?????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????



Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, 21. Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, 21.

31

Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, 22. Blackrock Investment Management (UK), C-231/19, EU:C:2020:513, 22.

32

Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö), C-215/19, EU:C:2020:518, 39. Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö), C-215/19, EU:C:2020:518, 39.

33

Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö), C-215/19, EU:C:2020:518, 39. Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö), C-215/19, EU:C:2020:518, 39.

34

Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 43. Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 43.

35

Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 44-45. Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 44-45.

36

Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 44-45. Vega International Car Transport and Logistic, C-235/18, EU:C:2019:412, 44-45.



?????????, ?? ????????? ?????????????? ?? Konzum ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??.

43

???? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?? ? ?????????????????? ? ????? ??????????????  
? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? Konzum ? ??? ?????????????? ?????  
?????????????, ? Franck — ????? ?????????????.

44

?????????? ??????? ?? ?? ???????????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????????  
?? ???????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????  
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? (?? ? ????  
????????? ?????????? ?? 22 ?????????? 2018 ?, MEO — Serviços de Comunicações e Multimédia, C?295/17, EU:C:2018:942, ?. 43 ? ?????????????? ?????????? ?????????????).

45

?? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?? Franck ?? ?? ?????? ?? ???????, ??????????? ?? ??  
?????? ?????????????????????? ???????????????????, ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ????? 135, ??????????? 1,  
?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? ??????, ??  
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????  
? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 22 ?????????????? 2015 ?,  
Hedqvist, C?264/14, EU:C:2015:718, ?. 39 ? ?? 26 ??? 2016 ?, Bookit, C?607/14, EU:C:2016:355, ?. 40).

46

? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????????, ????????????? ?? ?  
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ?????????????? Franck ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ??????? ?  
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? Konzum. ?????????????? Franck ? ?????????? ?? ?????????????????  
????????????? ?????????????? ?? ??????????, ??????? ?, ?? ?? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????, ??????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??  
????????????.

47

???? ?????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????, ??  
????????? ?????? ?????????????????? ? ??????? 29 ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????,  
????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????????? ?????????????????????, ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????  
135, ?????????????? 1, ??????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???.

48

? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?? ??????????????????????  
?? Franck ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ????? 135,  
????????????? 1, ??????? ?) ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????? ??????????????????????????, ?????????????????? ?  
????? ??????????????????. ? ?????? ?????????????? Franck ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????  
????????????????????????? ?????????????? ? Konzum, ??? ?????? ? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?? ?



?? ?????????? ??????????

54

? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ????? ??????????????  
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ???????) ?????:

????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ??????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006  
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??  
????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????  
?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ? ??????  
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ?????? ??  
????????????????????????????? ?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??  
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????, ??????????  
?? ?????????? ?????????????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ??  
????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
?????????? ?? ????????? ??.

?????????

(\*1) ????? ?? ??????????????????????: ???????????.